

Apare de patru ori pe an

Redacția : București, Bd. Gheorghe Gheorghiu-Dej  
nr 29., sector 5, Telefon : 69.32.81

## S U M A R

V. MOISE — Arhivele Statului în cei 45 de  
ani de la victoria revoluției din  
august 1944 . . . . . 113

### A 45-A ANIVERSARE A REVOLUȚIEI DE ELIBERARE SOCIALĂ ȘI NAȚIONALĂ, ANTIFASCISTĂ ȘI ANTIMPERIALISTĂ

GH. IONIȚĂ — P.C.R. forța națională cea  
mai activă în lupta pentru realizarea unei  
largi coaliții care a organizat și înfăptuit  
revoluția de eliberare socială și națională,  
antifascistă și antimperialistă de la 23  
August 1944 . . . . . 122

EL. GHEORGHE — Actul istoric de la 23  
August 1944 — corolar al mișcării naționale  
de rezistență condusă de Partidul Comunist  
Român . . . . . 139

I. SCURTU — Starea de spirit a poporului rom-  
ân în preajma actului de la 23 August 1944 . . . . . 176

N. CIACHIR — 23 August 1944 — moment  
decisiv în năruirea sistemului militar hitlerist  
în Balcani . . . . . 185

### STUDII ȘI COMUNICĂRI

I. CĂRȚĂNĂ, C. MOCANU — Semnificația  
zilei de 1 Mai . . . . . 195

D. VATAMANIUC — Eminescu și Arhivele . . . . . 207

V. Z. TEODORESCU — Simboluri ale cin-  
stirii dedicate lui Mihai Eminescu. Mărturie  
documentare . . . . . 212

### TEORIE ȘI PRACTICĂ ARHIVISTICĂ

FL. OPREA — Controlul factorilor de degra-  
dare a documentelor și măsurile de igienă a  
arhivelor în deposit . . . . . 221

### OPINII

M. R. MOCANU, T. MATEESCU — Noi con-  
siderații privind noțiunea de „colecție arhi-  
vistică” . . . . . 227

E. MITRESCU — Rolul nomenclatorului dosa-  
relor și al indicatorului termenelor de pă-  
strare în procesul de creare a fondurilor ar-  
hivistice la unitățile socialiste. Aspecte des-  
prinse din utilizarea lor . . . . . 229

M. STANCIU — Constituirea și delimitarea fon-  
durilor create de instituțiile judecătorești . . . . . 232

## CONSILIUL DE CONDUCERE

Maria Pirvulescu — președinte,  
Liviu Boar, Ioana Burlacu,  
Nicolae Chipurici, Iulian Cărțână,  
Constantin Condrea, Costin Femeșan,  
Stela Giosan, Viorel Grozav,  
Ștefan Hurmuzache,  
Gheorghe I. Ioniță,  
Corneliu Lungu,  
Eleonora Mitrescu,  
Nicolae Mocioiu, Mircea Mușat,  
Nicolae Nistor, Florea Oprea,  
Emilia Poștăriță, Mihai Rachieru,  
Traian Rus, Ștefan Ștefănescu,  
Mioara Tudorică, Silvia Vătafu-Găitan

## COLEGIUL DE REDACȚIE

Ioana Burlacu,  
Viorel Grozav,  
Ștefan Hurmuzache,  
Corneliu Lungu, Eleonora Mitrescu,  
Florea Oprea, Maria Pirvulescu,  
Mioara Tudorică — președinte,  
Silvia Vătafu-Găitan

Redactor șef :

**MIOARA TUDORICĂ**

Redactor :

**MAGDALENA STOICESCU**

Secretar de redacție :

**FLORIN PINTILIE**

|  | <u>pag.</u> |   | <u>pag</u> |
|--|-------------|---|------------|
| <b>ÉDITORIAL</b>   |             | <b>EDITORIAL</b>  |            |
| V. MOISE — Les Archives de l'État dans les 45 années depuis la victoire de l'insurrection armée du mois d'août 1944 . . . . .  | 113         | V. MOISE — The State Archive in the 45 years since the] victory of the armed insurrection in August 1944 . . . . .  | 113        |
| <b>LE 45<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DE LA RÉVOLUTION DE LIBÉRATION SOCIALE ET NATIONALE, ANTIFASCISTE ET ANTIIMPERIALISTE</b>  |             | <b>THE 45TH ANNIVERSARY OF THE ANTI-FASCIST AND ANTIIMPERIALIST REVOLUTION OF SOCIAL AND NATIONAL LIBERATION</b>  |            |
| GH. IONIȚĂ — Le Parti Communiste Roumain — la force nationale la plus active dans la lutte pour la réalisation d'une large coalition qui a organisé et accompli la révolution de libération sociale et nationale, antifasciste et antiimperialiste de 23 Août 1944 . . . . . | 122         | GH. IONIȚĂ — The Roumanian Communist Party — the most active national force in the fight for constituting a broad coalition that has organized and accomplished the revolution of social and antiimperialist liberation on the 23 rd of August 1944 . . . . . | 122        |
| EL. GHEORGHE — L'acte historique de 23 Août 1944, corollaire du mouvement national de résistance, conduit par le Parti Communiste Roumain . . . . .  | 139         | EL. GHEORGHE — The historic act from the 23rd of August 1944 an apogee of the national resistance movement led by the Romanian Communist Party . . . . .  | 139        |
| I. SCURTU — L'état d'esprit du peuple roumain à l'approche de l'acte du 23 Août 1944 . . . . .   | 176         | I. SCURTU — The frame of mind of the Romanian people before the act from the 23rd August 1944 . . . . .   | 176        |
| N. CIACHIR — Le 23 Août 1944 — moment décisif dans l'effondrement du système militaire hitlérien dans les Balkans . . . . .  | 185         | N. CIACHIR — The 23 rd of August 1944 — a decisive moment in the defeat of the Hitler military system in the Balkans . . . . .  | 185        |
| <b>ÉTUDES ET COMMUNICATIONS</b>  |             | <b>STUDIES AND PAPERS</b>   |            |
| I. CĂRȚĂNĂ, C. MOCANU — La signification du 1-er Mai . . . . .   | 195         | I. CĂRȚĂNĂ, C. MOCANU — The meaning of the 1 of May . . . . .   | 195        |
| D. VATAMANIUC — Eminescu et les Archives . . . . .   | 207         | D. VATAMANIUC — Eminescu and the Archive . . . . .  | 207        |
| V. Z. TEODORESCU — Symboles de la considération dédiés à Mihai Eminescu. Preuves documentaires . . . . .   | 213         | V. Z. TEODORESCU — Symbols celebrating Eminescu's memory. Documents . . . . .   | 212        |
| <b>THÉORIE ET PRATIQUE ARCHIVISTIQUE</b>   |             | <b>ARCHIVAL THEORY AND PRATICE</b>  |            |
| F. OPREA — Contrôle des facteurs de dégradation des documents et les mesures d'hygiène des archives dans les dépôts . . . . .  | 221         | OPREA FL. — The control of the degradation factors of the documents and the hygiene measures in the storehouses . . . . .   | 221        |
| <b>OPINIIONS</b>   |             | <b>VIEWS</b>  |            |
| M. R. MOCANU, T. MATEESCU — Nouvelles considérations concernant la notion de „collection archivistique” . . . . .  | 227         | M. R. MOCANU, T. MATEESCU — New considerations on the notion „archive collection” . . . . .   | 227        |
| E. MITRESCU — Le rôle du nomenclateur des dossiers et de l'indicateur des termes de conservation dans le processus de création des fonds archivistiques des unités socialistes. Aspects de leur utilisation . . . . .  | 229         | EL. MITRESCU — The role of the catalogue of the dossiers and of the indicator of the keeping periods in the process of creating the archive funds in socialist institutions. Aspects derived from their utilization . . . . .                                 | 229        |
| M. STANCIU — Formation et délimitation des fonds créés par les institutions judiciaires . . . . .  | 292         | M. STANCIU — The organizations and delimitation of the funds of the judicial institutions . . . . .   | 232        |



EDITORIAL

VASILE MOISE — Das Staatsarchiv in den 45 Jahren seit dem Sieg des bewaffneten Aufstandes im August 1944 . . . . . 113

Die 45 Jahrfeier der Antifaschistischen und Antimperialistischen Revolution zur Sozialen und Nationalen Befreiung

GH. IONIȚĂ — Die R.K.P. — die aktivste nationale Kraft im Kampf für die Schaffung einer ausgedehnten Koalition, die antifaschistische und antimperialistische Revolution zur sozialen und nationalen Befreiung vom 23 August 1944 organisiert und verwirklicht hat . . . . . 122

ELENA GHEORGHE — Der historische Akt vom 23 August 1944, — der Höhepunkt der nationalen Widerstandsbewegung geführt von der Rumänischen Kommunistischen Partei . . . . . 139

I. SCURTU — Die Stimmung des rumänischen Volkes vor dem Ereignis vom 23 August 1944 . . . . . 176

N. CIACHIR — Der 23 August 1944 — entscheidender Augenblick für den Sturz des militärischen Hitler-Systems im Balkan . . . . . 185

STUDIE UND MITTEILUNG

I. CĂRȚĂNĂ C.MOCANU — Die Bedeutung des 1 Mai . . . . . 195

D. VATAMANIUC — Eminescu und das Archiv . . . . . 207

V. Z. TEODOREȘU — Symbole der Ehrung von Mihai Eminescu. Urkundliche Zeugnisse . . . . . 212

ARCHIVTHEORIE UND PRAXIS

OPREA FLOREA — Die Kontrolle der Degradierungsfaktoren der Dokumente und Hygienemaßnahmen für den Archivbestand aus den Lehrerhäusern . . . . . 221

MEINUNGEN

MARIN R. MOCANU, TUDOR MATEȘCU — Neue Betrachtungen zum Begriff „Archivsammlung“ . . . . . 227

EL. MITREȘCU — Die Rolle des Dossierkatalogs und des Anzeigers der Aufbewahrungstermine in der Sammlung der Archivfonds in den sozialen Einheiten. Aspekte, die aus ihrer Benutzung hervorgehen . . . . . 229

MARIN STANCIU — Die Organisation und Aufteilung der Fonds in richterlichen Institutionen . . . . . 232

ПЕРЕДОВАЯ СТАТЬЯ

В. МОИСЕ — Государственные Архивы за 45 лет, прошедших от победы вооруженного сопротивления, осуществленного в августе 1944 года . . . . . 113

45-я годовщина Антифашистской и Антиимпериалистической революции за социальное и национальное освобождение

ГЕОРГЕ ИОНИЦĂ — РКП — самая активная национальная сила в борьбе за создание широкой коалиции, организовавшей и осуществившей антифашистскую и антиимпериалистическую революцию за социальное и национальное освобождение 23 Августа 1944 года . . . . . 122

ЕЛЕНА ГЕОРГЕ — Историческое событие 23 Августа 1944 года — увенчание руководимого Румынской коммунистической партией национального движения сопротивления . . . . . 139

ИОАН СКУРТУ — Умонастроения румынского народа накануне акта от 23 Августа 1944 года . . . . . 176

НИКОЛАЕ ЧАКИР — 23 Августа 1944 года — решающий момент в разгроме военной гитлеровской системы на Балканах . . . . . 185

ИССЛЕДОВАНИЯ И СООБЩЕНИЯ

ИЮЛИАН КЫРЦЫНĂ, К. МОКАНУ — Значение дня 1 Май . . . . . 195

ДУМИТРУ ВАТАМАНОУ — Эминеску и Архивы . . . . . 207

ВИРДЖИЛИУ З. ТЕОДОРЕСКУ — Символы чествования памяти Михая Эминеску. Документальные свидетельства (1889—1939 гг.) . . . . . 212

АРХИВИСТСКАЯ ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

ОПРЕА ФЛОРЕА — Контроль факторов, вызывающих деградирование документов, и меры по гигиене архивов в складах . . . . . 221

МНЕНИЯ

МАРИН Р. МОКАНУ, ТУДОР МАТЕȘCU — Новые соображения о понятии „архивистская коллекция“ . . . . . 227

ЭЛЕОНОРА МИТРЕȘCU — Роль номенклатуры досье и указателя сроков хранения в процессе создания архивных фондов в социалистических учреждениях. Аспекты, выявленные при их использовании . . . . . 229

МАРИН СТАНЦИУ — Создание и ограничение фондов в судебных учреждениях . . . . . 232